



請將填妥之表格於 2016 年 4 月 15 日或以前寄交上環普仁街 12 號東華三院籌募科或傳真至 2859 7554。  
Please send the completed form to Fund-raising Division, Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan or fax to 2859 7554 on or before 15 April 2016.

(請在適當方格內填上「✓」號；\* 請刪去不適用者。Please tick the relevant box(es) and \* delete where inappropriate.)

<b>善長資料 (Donor's Information)</b>				
善長芳名 (中文)		先生 / 女士 / 小姐*		
Name of Donor (English)		Mr. / Ms. / Miss*		
聯絡電話 Telephone No.	出生日期 Date of Birth	日 D	月 M	
電郵地址 Email Address				
通訊地址 Address				

**本人/機構\*樂意支持是項活動，並擬： I am/ Our company is\* pleased to support the captioned Event by:**

- 捐款\$\_\_\_\_\_支持，獲贈「YES! 25 周年演唱會」慈善門票 \_\_\_\_\_張  
Donating \$\_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_ pcs of "YES! 25th Anniversary Concert" Charity Tickets.  
(每捐款滿港幣\$ 1,280，可獲贈慈善門票乙張。Each \$1,280 donation for a Charity Ticket)
- 樂意捐款\$\_\_\_\_\_支持拓展東華三院各項服務。  
Donating HK\$\_\_\_\_\_ in support of the development of TWGHs' various services.
- 請寄上「東華之友」每月捐款計劃資料。  
Please send me information of "Friends of Tung Wah" Monthly Donation Scheme.

**捐款方法 (Donation Method)**

劃線支票(抬頭：東華三院) A cross cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals"

銀行名稱 Name of Bank	支票號碼 Cheque No.
<input type="checkbox"/> 信用卡 Credit Card <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MasterCard	
信用卡號碼 Card no.	有效日期至 Expiry date 月M 年Y
持卡人姓名 Name of Cardholder	持卡人簽署 Signature of Cardholder

**捐款收據 (Donation Receipt)**

- 需要 Please issue donation receipt  
捐款收據芳名 Name on receipt: \_\_\_\_\_ 先生Mr./女士Ms./小姐Miss\* (如與善長芳名不同 If different from donor's name)
- 為節省行政開支，我不需要捐款收據。To save administration costs, no donation receipt is required.

東華三院(「本院」)會按照《個人資料(私隱)條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售及/或提供您的個人資料。本院擬使用您的個人資料(姓名、地址、電話、電郵及傳真)以作日後聯絡、籌款、宣傳活動/訓練課程或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本院不會將您的個人資料用於上述用途。如您不同意，請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向本院查詢、更改或要求停止使用您的個人資料作上述推廣用途，費用全免，請於辦公時間致電 1878 333。

The Tung Wah Group of Hospitals ("TWGHs") shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell and/or provide your personal data to any third party. TWGHs intends to use your personal data (name, address, telephone no., email and fax no.) for future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, training courses, conducting survey, or other related promotional purposes. TWGHs will not use your personal data for the above purposes unless you give your consent. If you do not agree to the use of your personal data for the above purposes, please indicate by putting a tick in the box below. You have the right to access, correct and request TWGHs to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

- 本人反對東華三院使用我的個人資料作上述推廣用途。I object to the use of my personal data by TWGHs for the above promotional purposes.

本人已閱讀，了解及接納東華三院有關收集、使用及提供個人資料的通知。

I have read, understood and accepted the statement regarding the collection, use and provision of personal data by TWGHs.

簽署 Signature: \_\_\_\_\_

日期 Date: \_\_\_\_\_

**附註 Remarks:**

- 捐助東華三院滿\$100的善款，可獲政府免稅。
- 音樂會將以廣東話進行。
- 慈善門票數量有限，先到先得，額滿即止。如成功訂購門票，本院將安排專人通知，並於 2016 年 5 月中旬或以前將門票於辦公時間內經速遞送上。
- 門票數量有限，處理郵寄需時，只處理香港本地訂購。
- 請確保閣下提供完整及正確的郵遞地址，以免送遞延誤，所有因此而導致的延誤，本院恕不負責。
- 門票不能退換、退款；亦不可轉讓或轉售，一經發現，門票將被撤銷。
- 每人最多可訂購 4 張門票。
- 如欲了解更多演唱會詳情，請瀏覽主辦單位網頁：  
[www.yesmagazine.com.hk](http://www.yesmagazine.com.hk)
- Donation of HK\$100 or more to Tung Wah Group of Hospitals is tax deductible (Applicable to Hong Kong residents).
- Concert will be conducted in Cantonese.
- Tickets are available for order on a first come, first served basis. Confirmation will be given to successful applicants and tickets will be sent out on or before mid-May 2016 by courier at weekday day-time.
- Due to limited capacity, only order with Hong Kong delivery address is accepted.
- Please ensure your delivery address(es) is complete and accurate. TWGHs will not be responsible for delivery delays or loss due to improper address provided.
- Tickets are non-exchangeable, non-refundable, not for transfer or resell. If found, resold or transferred tickets will be voided.
- Each person can only purchase a maximum total of 4 tickets.
- For more details about the concert, please visit the website of organizer: [www.yesmagazine.com.hk](http://www.yesmagazine.com.hk)

東華三院專用				
Received on		Donation A/C name	YES	Receipt/TYL sent on
Receipt no.	R	Receipt issued on		Amount (HK\$)